

เดลินิวส์

วันพุธที่ 23 ตุลาคม พ.ศ. 2511

เครดิตพิเศษ

□ ร. หันหา

บริษัทญี่ปุ่นโดยการช่วยเหลือของรัฐบาลญี่ปุ่น ในนามของธนาคารอิมพอร์ตเอ็กซ์พอร์ต ได้ขาย เครื่องโทรทัศน์ให้แก่องค์การโทรทัศน์ของประเทศไทย ในวงเงินถึง 448 ล้านบาทเศษ ในจำนวนเงินทั้งหมดนี้ ผู้ขายได้ขอกำหนด 207 ล้านบาท เป็นระยะเวลาชำระหนี้ระหว่าง 15-18 ปี โดยคิดดอกเบี้ยต่อตัวเงินร้อยละ 6.75 และกำหนดเป็น อย่างยิ่งคือ ให้ระยะเวลาปลอดหนี้ถึง 6 ปี ซึ่งจะ เริ่มชำระ เครดิตแบบพิเศษดังกล่าวนี้ ใช้ชดเชย กับการขาดดุลการค้าไทยญี่ปุ่นเดิมมาก เป็นตัวอย่าง ที่จะยึดถือในการดำเนินการต่อไป

เหตุผลที่ฝ่ายญี่ปุ่นอ้างว่าซื้อวัตถุดิบจากประ ตาศไทยมากไปไม่ได้ เพราะให้ซื้อต่อสมาชิกรัฐบาลเป็น จำนวนมากแล้วให้ ความจริงน่าเห็นใจ สันักประเทศ ทรัพยากรทางแร่ เช่นแร่เหล็กญี่ปุ่นซื้อจากไทยมา หลายปีแล้วในราคาถูกๆ ฟลูโอสปาก็ซื้อมาหลายปีแล้ว ในราคาถูกๆ เติมน้ำมันจากจีนแคง ก่อมาชุกชุกก็ ซื้อไม่ได้ ก็ต้องสั่งจากไทยซึ่งเป็นแหล่งผลิตที่ถูกรองลง มาจากแหล่งจีนแคง ทว่าขี้อธิบายก็เช่นกัน เติมน้ำมัน จากเวียดนามก็ ญี่ปุ่นทำท่าจะซื้อจากไทย แล้วไม่ซื้อ ชดเชยก็อ้างซื้อจำนวนมากจากออสเตรเลีย เมื่อ ไทยมีทรัพยากรแร่ ที่จะขาย ให้ญี่ปุ่นอีกหลายอย่าง การที่จะช่วยซื้อสิ่งเหล่านี้ไปจากไทยนั้น ความจริงญี่ปุ่นเอง ก็กำลังแสวงหาวิธีหนึ่งอีกทางหนึ่ง การที่จะทำ เช่นนี้สำเร็จได้รัฐบาลญี่ปุ่นเพียงช่วย ปรับราคาซื้อใน ตอนแรกให้มากกว่าหนอยเท่านั้น เรื่องโทรทัศน์ทำไว้ เรื่อง นี้ก็จะคงทำได้ด้วย

สำหรับทางทำเพื่อผลทางการเกษตรนั้น ไม่ต้อง พูดยาก ญี่ปุ่นซื้อด้วยความดีความตั้งใจมาก ถือฤ ภาเป็นหลัก และรัฐบาลญี่ปุ่นไม่ได้เข้าไปยุ่งมากนัก เรื่องจึงมีแค่ทะเลาะกันอยู่ตลอดเวลาจนฝ่ายไทยเมื่อ หน่ายเหลือกำลัง จึงปล่อยให้ทะเลาะกันอยู่อย่างนี้ นาน ไปจะลำบาก คนญี่ปุ่นจะเข้ามาหาเงินเมืองไทยไม่ได้ เรื่องการซื้อพืชผลการเกษตรจากไทยนี้ รัฐบาล ญี่ปุ่นก็ควรยื่นมือเข้าช่วยเหลือเช่นเดียวกัน การที่จะกา รับซื้อให้ดีขึ้น คุณภาพและเรื่องอื่นๆก็จะตามมา เอง การปล่อยให้ซื้อด้วยวิธีชุกชุก คุณภาพย่อมไม่ได้ ถ้าหนักสงของและปริมาณสูงก็จะทำให้แน่นอน อย่างไม่ได้ ถ้ารัฐบาลญี่ปุ่นให้การช่วยเหลือ พืชผล ทางทางการเกษตรในทำนองเกี่ยวกับการขายเครื่องโทรทัศน์ แล้ว เรื่องนี้ก็สามารถจัดทำได้ คนไทยก็จะเล็งใส่ คนญี่ปุ่นได้มากขึ้น

เครดิตพิเศษที่รัฐบาลญี่ปุ่นให้ไทยในเรื่องการขาย เครื่องโทรทัศน์ดังกล่าวนี้ ก่อให้เกิดปฏิสัมพันธ์ใน บรรดาบริษัท ที่ร่วมกันส่งสินค้าญี่ปุ่น เข้ามาขายกันอย่าง กว้างขวาง ทุกวันนี้ ผู้ผลิตสินค้าเครื่องใช้ต่างๆ และ สินค้าอื่นๆได้เครดิตในการจ่ายเงินธรรมดาเพียง 2 ปี อัตราดอกเบี้ยร้อยละ 6-8 ซึ่งสูงมาก เมื่อมาเห็น รัฐบาลญี่ปุ่นช่วย แต่เตหะการขาย เครื่องโทรทัศน์ เป็น อรรถพิเศษที่กล่าว จึงมีความคิดกันว่า จะเป็นการค้าต่อ ประเทศไทยเป็นอย่างมาก เป็นการช่วยเหลือการค้าไทย เติบโตขึ้นเป็นญี่ปุ่น เป็นการสมควรที่คนไทยต้องรู้ถึงข้อดีกับ ญี่ปุ่นทั้งหลายว่าได้ ค่าเงินการเรียกร้องเป็นทางการ กับ รัฐบาลญี่ปุ่น โดยผ่านนายธนาคารค้าขายของไทย ที่จะ ขอเกณฑ์พิเศษดังกล่าวสำหรับการส่งสินค้าทุกประเภท ให้ ชาติที่ผู้ค้าทำได้ เรามีความเห็นว่า ถ้ารัฐบาลญี่ปุ่นมี เจตนารมณ์จริงใจร่วมมือกับไทยในโครงการค้าแล้ว การปรับ เครดิตพิเศษในการส่งสินค้าของไทย เป็นสิ่งที่สมควรจะ ทำเพื่อที่ผู้ส่งสินค้าไทยเป็นอย่างไร ไม่ควรปล่อยให้เวลา ยาวไปกว่านี้ □ □

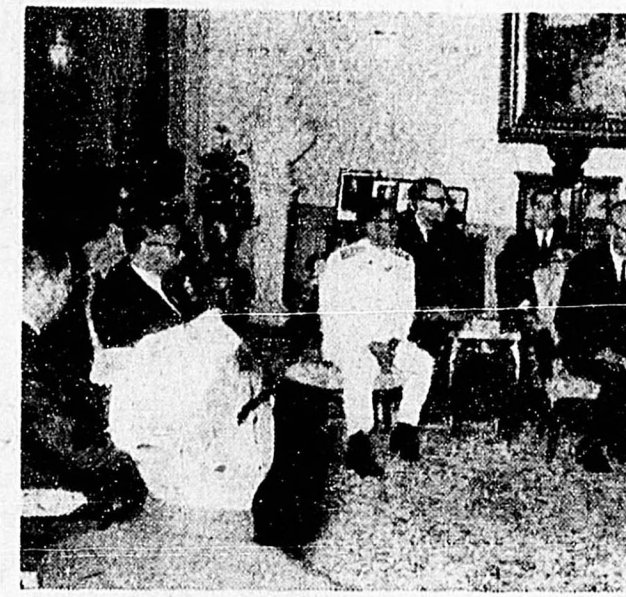


หอการค้าไทยว่าเจรจากับญี่ปุ่นไม่ได้เรื่อง พรรครัฐบาลออกหนังสือเชิญชวนเป็นสมาชิก

ประธานหอการค้าไทย การเจรจาปัญหาการค้า ไทย-ญี่ปุ่น ที่กระทรวงเศรษฐกิจและการค้าของ ไทยนั้น ไม่ได้เป็นไปอย่างราบรื่นอย่างที่ญี่ปุ่นต้องการ มีหลายข้อขัดแย้งกันอยู่ขณะนี้เห็นกันเป็นจวนจวนทางด้าน บัญชี การค้าที่ไทยทำกับต่างประเทศก็ยังไม่ดีเท่าที่ควร

การเจรจา-ญี่ปุ่น ความที่ขณะนี้กระทรวงพาณิชย์ได้ยื่นเรื่องขอความร่วมมือกับญี่ปุ่น ในการที่จะช่วยเหลือประเทศไทยในเรื่อง การค้ากับญี่ปุ่น ซึ่งรัฐบาลญี่ปุ่นได้ตอบว่า จะช่วยเหลือ แต่ในเรื่อง การค้ากับญี่ปุ่นนั้น รัฐบาลญี่ปุ่นได้ตอบว่า จะช่วยเหลือ แต่ในเรื่อง การค้ากับญี่ปุ่นนั้น รัฐบาลญี่ปุ่นได้ตอบว่า จะช่วยเหลือ แต่ในเรื่อง การค้ากับญี่ปุ่นนั้น รัฐบาลญี่ปุ่นได้ตอบว่า จะช่วยเหลือ

พรรครัฐบาล ลมเย็นสบาย ประธานหอการค้าไทย ได้กล่าวถึงปัญหาการค้าไทย-ญี่ปุ่น ว่าขณะนี้ปัญหาการค้าไทย-ญี่ปุ่น กำลังเป็นปัญหาที่สำคัญของประเทศไทย และรัฐบาลไทยได้พยายามที่จะแก้ไขปัญหาการค้าไทย-ญี่ปุ่น นี้โดยเร็วที่สุด



(ภาพ: หอการค้าไทย)

ประเทศญี่ปุ่นได้ไม่พอใจที่จะเจรจาการค้าไทยกับญี่ปุ่น

จอมพลถนอม กิตติขจร ได้กล่าวถึงปัญหาการค้าไทย-ญี่ปุ่น ว่าขณะนี้ปัญหาการค้าไทย-ญี่ปุ่น กำลังเป็นปัญหาที่สำคัญของประเทศไทย และรัฐบาลไทยได้พยายามที่จะแก้ไขปัญหาการค้าไทย-ญี่ปุ่น นี้โดยเร็วที่สุด

การเจรจา-ญี่ปุ่น ความที่ขณะนี้กระทรวงพาณิชย์ได้ยื่นเรื่องขอความร่วมมือกับญี่ปุ่น ในการที่จะช่วยเหลือประเทศไทยในเรื่อง การค้ากับญี่ปุ่น ซึ่งรัฐบาลญี่ปุ่นได้ตอบว่า จะช่วยเหลือ แต่ในเรื่อง การค้ากับญี่ปุ่นนั้น รัฐบาลญี่ปุ่นได้ตอบว่า จะช่วยเหลือ แต่ในเรื่อง การค้ากับญี่ปุ่นนั้น รัฐบาลญี่ปุ่นได้ตอบว่า จะช่วยเหลือ

พรรครัฐบาล ลมเย็นสบาย

ประธานหอการค้าไทย ได้กล่าวถึงปัญหาการค้าไทย-ญี่ปุ่น ว่าขณะนี้ปัญหาการค้าไทย-ญี่ปุ่น กำลังเป็นปัญหาที่สำคัญของประเทศไทย และรัฐบาลไทยได้พยายามที่จะแก้ไขปัญหาการค้าไทย-ญี่ปุ่น นี้โดยเร็วที่สุด

(ภาพ: หอการค้าไทย)



การเจรจา-ญี่ปุ่น

ประธานหอการค้าไทย ได้กล่าวถึงปัญหาการค้าไทย-ญี่ปุ่น ว่าขณะนี้ปัญหาการค้าไทย-ญี่ปุ่น กำลังเป็นปัญหาที่สำคัญของประเทศไทย และรัฐบาลไทยได้พยายามที่จะแก้ไขปัญหาการค้าไทย-ญี่ปุ่น นี้โดยเร็วที่สุด

การเจรจา-ญี่ปุ่น ความที่ขณะนี้กระทรวงพาณิชย์ได้ยื่นเรื่องขอความร่วมมือกับญี่ปุ่น ในการที่จะช่วยเหลือประเทศไทยในเรื่อง การค้ากับญี่ปุ่น ซึ่งรัฐบาลญี่ปุ่นได้ตอบว่า จะช่วยเหลือ แต่ในเรื่อง การค้ากับญี่ปุ่นนั้น รัฐบาลญี่ปุ่นได้ตอบว่า จะช่วยเหลือ แต่ในเรื่อง การค้ากับญี่ปุ่นนั้น รัฐบาลญี่ปุ่นได้ตอบว่า จะช่วยเหลือ

พรรครัฐบาล ลมเย็นสบาย

ประธานหอการค้าไทย ได้กล่าวถึงปัญหาการค้าไทย-ญี่ปุ่น ว่าขณะนี้ปัญหาการค้าไทย-ญี่ปุ่น กำลังเป็นปัญหาที่สำคัญของประเทศไทย และรัฐบาลไทยได้พยายามที่จะแก้ไขปัญหาการค้าไทย-ญี่ปุ่น นี้โดยเร็วที่สุด

การเจรจา-ญี่ปุ่น

ประธานหอการค้าไทย ได้กล่าวถึงปัญหาการค้าไทย-ญี่ปุ่น ว่าขณะนี้ปัญหาการค้าไทย-ญี่ปุ่น กำลังเป็นปัญหาที่สำคัญของประเทศไทย และรัฐบาลไทยได้พยายามที่จะแก้ไขปัญหาการค้าไทย-ญี่ปุ่น นี้โดยเร็วที่สุด

(ภาพ: หอการค้าไทย)



หอการค้าไทย

ความร่วมมือระหว่างประเทศ กับหน่วยงานเทคนิคเกี่ยวกับการขุดถนน เป็น เรื่องสำคัญยิ่ง เพราะประชาชนได้รับความเดือดร้อนกันมานานแล้ว

ความร่วมมือระหว่างประเทศ

กับหน่วยงานเทคนิคเกี่ยวกับการขุดถนน

เป็นเรื่องสำคัญยิ่ง

เพราะประชาชนได้รับความเดือดร้อนกันมานานแล้ว

ความร่วมมือระหว่างประเทศ

กับหน่วยงานเทคนิคเกี่ยวกับการขุดถนน

เป็นเรื่องสำคัญยิ่ง

เพราะประชาชนได้รับความเดือดร้อนกันมานานแล้ว

ความร่วมมือระหว่างประเทศ

กับหน่วยงานเทคนิคเกี่ยวกับการขุดถนน

เป็นเรื่องสำคัญยิ่ง

เพราะประชาชนได้รับความเดือดร้อนกันมานานแล้ว

ความร่วมมือระหว่างประเทศ

กับหน่วยงานเทคนิคเกี่ยวกับการขุดถนน

เป็นเรื่องสำคัญยิ่ง

เพราะประชาชนได้รับความเดือดร้อนกันมานานแล้ว

ความร่วมมือระหว่างประเทศ

กับหน่วยงานเทคนิคเกี่ยวกับการขุดถนน

เป็นเรื่องสำคัญยิ่ง

เพราะประชาชนได้รับความเดือดร้อนกันมานานแล้ว

ความร่วมมือระหว่างประเทศ

กับหน่วยงานเทคนิคเกี่ยวกับการขุดถนน

เป็นเรื่องสำคัญยิ่ง

เพราะประชาชนได้รับความเดือดร้อนกันมานานแล้ว

ความร่วมมือระหว่างประเทศ

กับหน่วยงานเทคนิคเกี่ยวกับการขุดถนน

เป็นเรื่องสำคัญยิ่ง

เพราะประชาชนได้รับความเดือดร้อนกันมานานแล้ว

ความร่วมมือระหว่างประเทศ

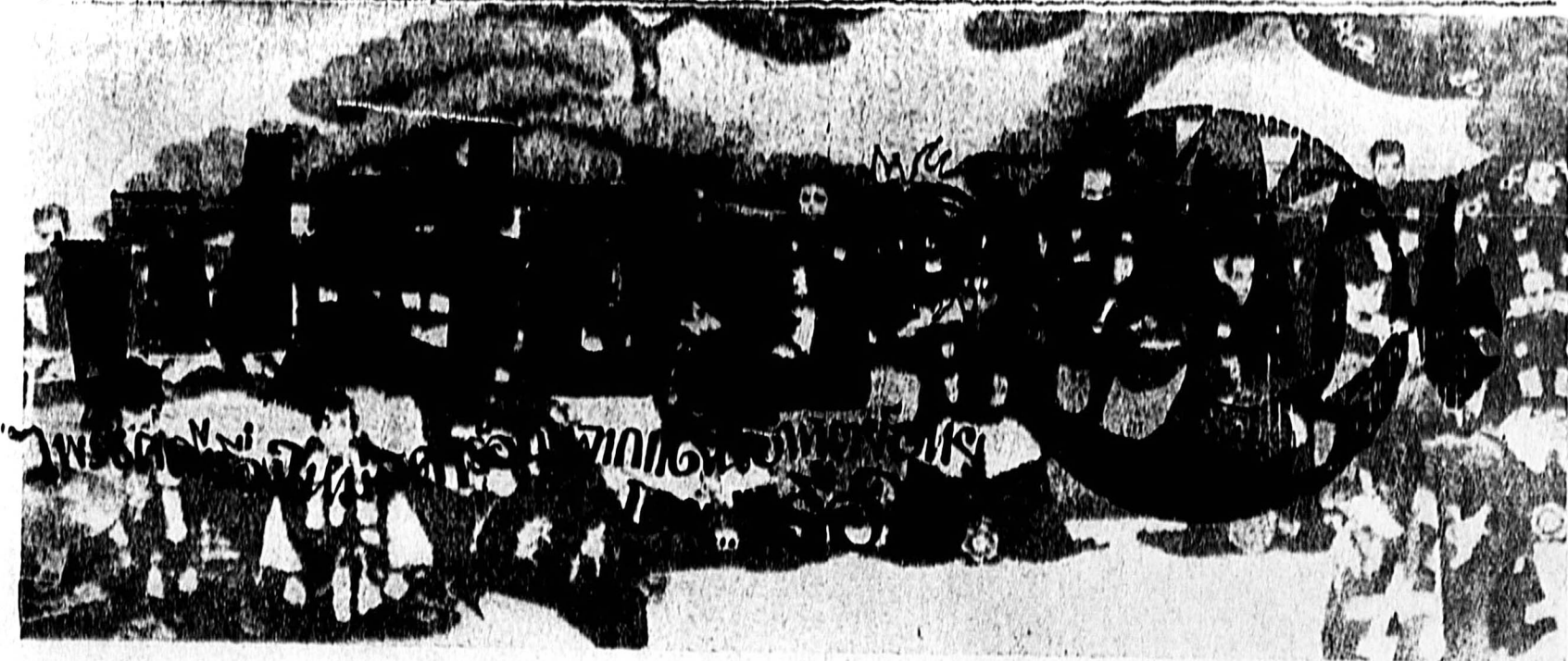
กับหน่วยงานเทคนิคเกี่ยวกับการขุดถนน

เป็นเรื่องสำคัญยิ่ง

เพราะประชาชนได้รับความเดือดร้อนกันมานานแล้ว

ความร่วมมือระหว่างประเทศ

"หลวง กลางกรุง"



14. มิกิโมโตะ เฟอร์ล

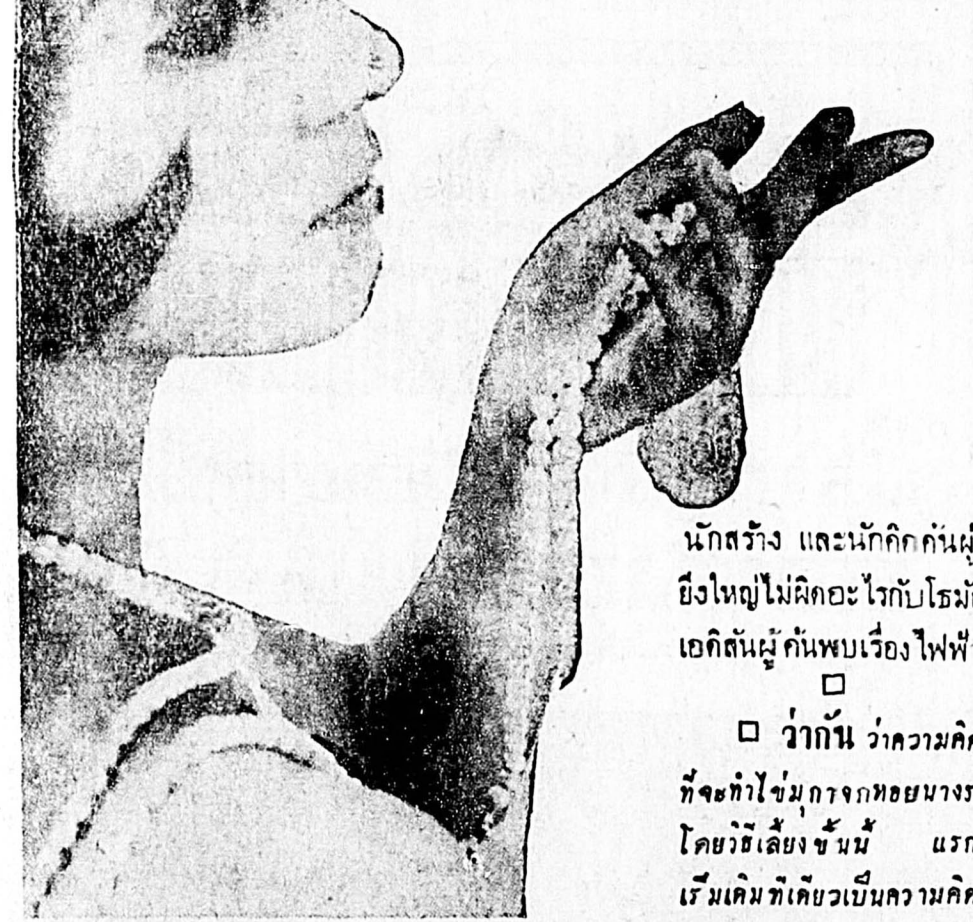
(ต้องทนกับเทววิทยาคือ)

□ อุตสาหกรรมที่นำทองคำมาใช้ญี่ปุ่นได้อย่างมากมาอีกประเภทหนึ่ง นั่นคืออุตสาหกรรมเครื่องสำอางค์ ญี่ปุ่นได้ใช้ทองคำเป็นจำนวนมาก และถูกใช้ไปในทางอื่น ๆ อีกตาม ดินแดนที่ขี้ขลาด ขี้กลัว และขี้กลัว ๆ ว่า "วันเวลาจะตกจากมือ" ขนุน ถ้าเราจะใช้ทองคำไปทำเครื่องสำอางค์แทนทองคำที่เราใช้ทำเครื่องสำอางค์ได้ เพราะมิกิโมโตะเป็นชาวญี่ปุ่นคนแรกที่สามารถคิดค้นวิธีใช้ทองคำได้

เมื่อเราฟังคำนี้ เราอาจเกิดความสงสัยขึ้นมาก็ได้ว่า ทำไมญี่ปุ่นถึงใช้ทองคำมากมายขนาดนั้น คิดแล้วแตกต่างกันอย่างไร? ญี่ปุ่นใช้ทองคำมาตั้งแต่สมัยโบราณแล้ว แต่ใช้ทองคำในลักษณะที่ต่างจากเรา เช่น ใช้ทองคำทำเครื่องประดับ หรือใช้ทองคำทำเครื่องสำอางค์ เป็นต้น แต่ถ้าเราดูทองคำที่ใช้ในญี่ปุ่นแล้ว เราจะเห็นว่าทองคำที่ใช้ในญี่ปุ่นนั้นมีความสวยงามและมีความหมายมากกว่าทองคำที่เราใช้ เพราะทองคำที่ใช้ในญี่ปุ่นนั้นมีความหมายมากกว่าทองคำที่เราใช้

โกกิชิ มิกิโมโตะ ผู้สร้างความเป็นมาเศรษฐกิจด้วยการเลี้ยงไข่มุกญี่ปุ่น เริ่มเดิมทีก็เป็นชาวอาทิตย์อุทัยคนหนึ่ง คนหนึ่งซึ่งมีอาชีพเป็นช่างทำเครื่องประดับทองคำ แต่หลังจากที่เขารู้จักกับไข่มุกแล้ว เขาก็หันมาเลี้ยงไข่มุกแทน และเขาก็ประสบความสำเร็จมากจนสามารถสร้างฐานะให้ตัวเองได้

โกกิชิ มิกิโมโตะ เป็นคนที่มีความกล้าหาญ และมีความคิดใหม่ ๆ อยู่เสมอ เขาเมื่ออาชีพการงานแล้ว เขาก็หันมาเลี้ยงไข่มุกแทน และเขาก็ประสบความสำเร็จมากจนสามารถสร้างฐานะให้ตัวเองได้



นักสร้าง และนักคิดค้นผู้ยิ่งใหญ่ไม่คิดอะไรกับไรต์เอ็ดสันผู้ค้นพบเรื่องไฟฟ้า

□ ว่ากัน ว่าความคิดที่จะทำไข่มุกจากหอยนางรมโดยวิธีเลี้ยงไข่มุกนี้ แรกเริ่มเดิมทีเคยเป็นความคิด



ไข่มุก สลักลือชื่อของญี่ปุ่น หักกันเป็นอุตสาหกรรม เป็นเอกลักษณ์ที่ไม่มีใครไปจับไปเล่น

ชาว "ก๊วก" ชาติตะวันตกชื่อ "เยอร์มัน" ผู้หนึ่ง ซึ่งชื่อว่า "สตีฟ" นักวิทยาศาสตร์ชาวเยอรมันผู้นี้ ได้ใช้เวลาอยู่หลายปีในการค้นคว้าทดลอง โดยเขาได้คิดค้นวิธีเลี้ยงไข่มุกในหอยนางรม โดยเขาได้ใช้ทองคำไปทำเครื่องสำอางค์แทนทองคำที่เราใช้

ทรงกันหันกับโกกิชิ มิกิโมโตะ ผู้ประกอบการเลี้ยงไข่มุกชาวญี่ปุ่น เขาได้นำระบบเลี้ยงไข่มุกจากชาวเยอรมันมาดัดแปลงแก้ไขกันเล็กน้อย ไปอย่าง ไม่หยุดยั้ง เขามีความเชื่ออย่างแน่วแน่ ว่า การผลิตไข่มุกจากการเลี้ยง เป็นสิ่งที่จะต้องเป็นไปได้ และถ้ามันเป็นความจริงขึ้นมาเมื่อไหร่ เขาจะกลายเป็นมหาเศรษฐีของโลกขึ้นมาทันที

โกกิชิ มิกิโมโตะ เริ่มลงมือทดลอง ในปี ค.ศ. 1888 หอยนางรมมากองใหญ่ แล้วใช้วิธีกลุ้ม ๆ จากสัตว์ประเภทหอยด้วยกัน จำพวกแทรกเข้าไปในเนื้อของมัน เสร็จแล้วเขาก็เอามันใส่ลงในกรงลวดโยนลงไปในน้ำทะเลที่ตำบลชิโมะนาะในอ่าวอาโอะ ทดลองอยู่ 2 ปีเต็ม ๆ ไม่เกิดผล แต่ก็ไม่ได้ละความพยายาม ย้ายสถานที่



ตกใจ under fire ในสภา

□ เมื่อวันก่อนได้อ่านหนังสือพิมพ์ภาษาอังกฤษฉบับหนึ่งถึงข่าวเกี่ยวกับร่างพระราชบัญญัติการเลือกตั้ง ที่แจ้งรายละเอียดกำหนดของวุฒิสภา ซึ่งผู้สมัครต้องเป็น สมาชิกพรรคการเมือง เมื่ออ่านหาข่าวแล้วให้รู้สึกตกใจตกใจเป็นอันมาก เพราะข่าวที่ว่า

"Election Act under fire in Senate. Group seeks vital Changes."

ที่ตกใจเพราะ คำว่า under fire เพราะคำนี้แปลกันว่า "กำลังถูกยิง" หรือ

อีกอย่างหนึ่งให้หาข้อออกตกใจที่เถอะ

ขอขอบคุณ

วันอาทิตย์ ๒ กรกฎาคม

๘๐๐ เยาวราช พระนคร

□ ตกอกตกใจในข่าวร่างพระราชบัญญัติการเลือกตั้งสมาชิกสภาผู้แทนราษฎร ซึ่งกำหนดให้วุฒิสภาเลือกสมาชิกสภาผู้แทนราษฎร ๑ คนต่อ ๑ จังหวัด และ ๑ คนต่อ ๑ เมืองหลวง ซึ่งกำหนดให้วุฒิสภาเลือกสมาชิกสภาผู้แทนราษฎร ๑ คนต่อ ๑ จังหวัด และ ๑ คนต่อ ๑ เมืองหลวง ซึ่งกำหนดให้วุฒิสภาเลือกสมาชิกสภาผู้แทนราษฎร ๑ คนต่อ ๑ จังหวัด และ ๑ คนต่อ ๑ เมืองหลวง



แต่สำหรับข่าวพาดหัว Election Act under fire in senate ที่คุณวินเห็นคุณวินเห็น ผมขอตอบว่าข่าวพาดหัวนี้ ไม่ค่อยตรงกับข่าวจริงเท่าไรนัก เพราะร่างพระราชบัญญัติการเลือกตั้งสมาชิกสภาผู้แทนราษฎร ฉบับนี้ ไม่ได้ถูกยื่นขึ้นสู่สภาผู้แทนราษฎรเลย

under fire ในที่นี้หมายถึง "โดนยิง"

Group seeks vital changes" จึงพอจะแปลได้ว่า

"กฎหมายเลือกตั้งได้รับการโต้แย้งอย่างรุนแรงในวุฒิสภา"

"สมาชิกกลุ่มหนึ่งหาทางให้มีการเปลี่ยนแปลงอย่างสำคัญ"

คำว่า fire นอกจากจะหมายถึง "ไฟ" ที่มันไหม้บ้านไหม้เมืองของเราอยู่บ่อย ๆ และหมายถึง "ยิงปืน" หรือ the discharge of gun ความที่คนวินเห็น ตกใจกลัวแล้ว ความหมายของคำนี้ แตกต่างออกไปอีกหลายอย่าง เช่น หมายถึง "ประกายแวววาว" [ของเพชร] ก็ได้ด้วย คำนี้คล้าย

The fire of a diamond dazzles the dames.

"ประกายอันแวววาวของเพชร ทำให้คุณผู้หญิงทั้งหลายเผลอใจไป"

แต่ fire คำนี้ยังหมายถึง "ความรุนแรงของอารมณ์" ไม่ว่าจะเป็นความรัก, ความเกลียด หรือความโกรธแค้น เช่นประโยคที่ว่า

An old man looks at the girl the fire of desire in his eye.

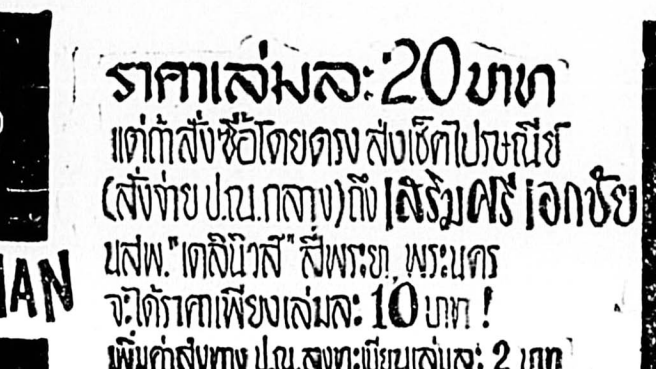
"ชายเฒ่าคนนั้นมองเด็กสาวด้วย สายตาที่เห็นกระหายอย่างรุนแรง"

และอีกอย่างหนึ่งมันหมายถึง "การโต้เถียงกันอย่างเผ็ดร้อนรุนแรง" คำ

อย่างเช่น

□ อ่านต่อหน้า 14

□ อ่านต่อหน้า 11



รับชมฟรีจากสถานี

บริษัท ฟิลิปส์ จำกัด

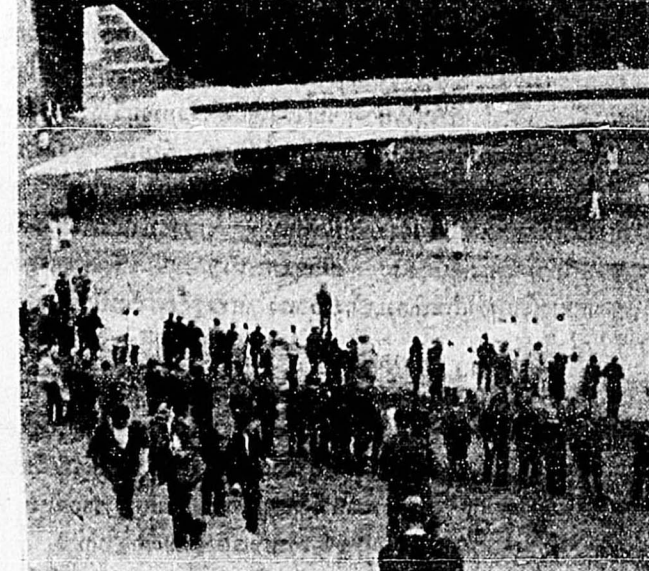
28-30 ถนนเจริญกรุง (สี่แยกพระยาภิรมย์) โทร. ๒๘๘๐๖-๗

TELE 11/68



“ -- อานแล้ โอเอา ไปกับคุณะคะ สมนกตชยจ
ว่าใครรับผิดชอบ ค่าก่อสร้างตั้ง 50 กว่า
ล้าน ใช้ได้กับจะไปเสียแล้ว” --

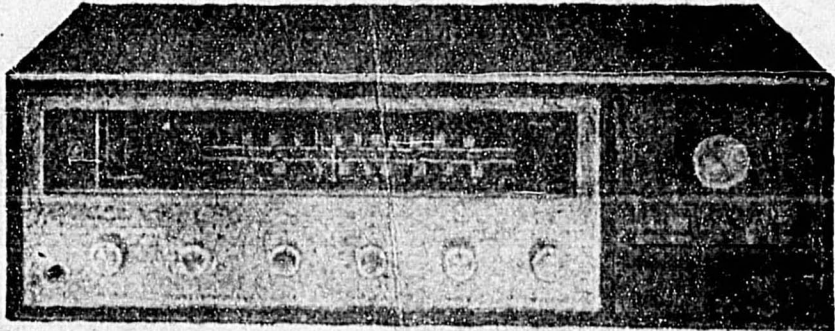
เล็ดลอดออกมาได้อย่างรวดเร็วทำให้ผู้เป็นเจ้าการทดสอบมาคิดเรื่อง
ยดต์โดยไขว่คว้า ให้ไว้ที่ประตูโสดดี การคิดเรื่องนี้ต่างประหลาดกัน
ทราบของเธอดลละหมอบคืนมาไว้ และกับจากลวงพันทรวงใจ ๆ
เล็ดลอดคั่งในผู้เล็ดละคั้งนี้ด้วยเพื่อให้ง่ายใจบรรดาคนจนทรวงและ
ใช้ในการเดิน คิว ต่อหลังจากต่างกับจากการเดินมาไปด้วยคนธรรมดา



□ อ่านต่อหน้า 11

แบบแรกของโลก

เครื่องขยายเสียงชุด 200 W 3 FET's 4 IC's



ราคาตั้งจอง 5,950.บาท

บริษัท ยูเนียนชาวต์จำกัด 722 อังบุรพา โทร. 24377


ยามาฮา
แม่ป่า
ถาวรใหม่
ทุกระดับความเร็ว,
ทุกขนาดที่ประสงค์
บริษัท ยามาฮ่ามอเตอร์ จำกัด
และตัวแทนจำหน่ายในประเทศไทย

ADVERTISING DEPT. 9/68

อะไรก็ได้ ที่ไหนก็ได้ เมื่อไรก็ได้

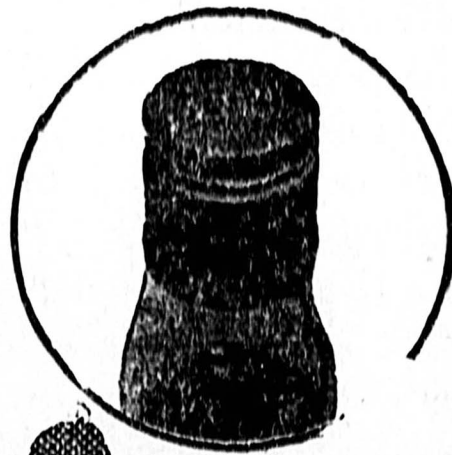


ลิวโปวิทัน-ดี

บริษัท นูเทค จำกัด NUTEK CO. LTD.

โทร. 27686-9

วิสกี้ตราขาว "สเปเชียล" เป็นที่ยอมรับในสังคมชั้นสูง...



โปรดเลือก วิสกี้ตราขาว สเปเชียล ที่แท้...
ต่อจากนี้ไปทุกขวดที่วางจำหน่าย
และไม่มีผู้ใดจะจำหน่ายราคาถูกกว่า



คุณจะเป็นเจ้าของงานวิสกี้ที่วิเศษด้วยวิสกี้
รสกลมกล่อมชนิดพิเศษ รับรองเพื่อนฝูง
คุณด้วย วิสกี้ตราขาว สเปเชียล
ของสังคมที่มีรสนิยมดี
ย่อมมี...

วิสกี้ตราขาว
สเปเชียล
DEWAR'S
Special



ผู้แทนจำหน่าย
บริษัท เอ็กเกอร์เมเยอร์-ฮอลแลนด์-ไทย จำกัด.
718 ถนนพหลโยธิน กรุงเทพฯ โทร. 30934-6

ID3/H/66

สมบัติ เมทะนี นำ อรรถา สติศา
ขึ้นเวทีเอ็มไพร์ ปราบกฏตัวร้องเพลงเป็นครั้งแรก

พิเศษ! เป็นครั้งแรกในรอบ 17 ปีของ 'เอ็มไพร์'
ด้วยรายการพิเศษสุด 'สาวสันกำแพง' 11 รายการมหัศจรรย์

- 1 สมบัติ นำ อรรถา และ สติศา สองนางเอกเงินล้าน
ขึ้นเวทีเอ็มไพร์ ปราบกฏตัวร้องเพลงเป็นครั้งแรก.....
2 พิเศษ! นางสาวเชียงใหม่ เนตรทราย ชลาธาร
และรองนางสาวเชียงใหม่ พนมวัน บุณยเรือง
ขึ้นเวทีเอ็มไพร์ในลีลาอันลือชื่อ รำน้อยใจยา และ
'แค้นแก้ว' ของชาวเหนือ.....
3 สุนทรี ชรินทร์ รุ่งทอง อินคณา สีการณัฏฐ์
ผ่านเสียงของคำขวัญเวทีประชันเพลงกันเป็นครั้งแรก....
4 วงดนตรี คีตะวิวัฒน์ ขนักร้อง นักดนตรีกว่า
ครึ่งร้อย ประชันเพลงกับสินักร้องเอก.....
5 ประสิทธิ์ ศรีสมเพชร นำวงดนตรี ศรีสมเพชร
ระดมนักร้อง นักแสดง นักดนตรีกว่าครึ่งร้อยมา
ประชันกับวงดนตรี 'คีตะวิวัฒน์'
6 ชม! เพื่อนจากบ อันมีชื่อของดินแดนสาวงามเมืองเหนือ
7 นักร้องนักเต้นจาก 8 ในทศลบดินแดนมาประชันกัน
ศรีเสล.สุภาสิ.ทองคำ.วงกษา.วสา.ปณิตา
รุ่งนภา.ผาณิตวรรณ
8 ชม! เพื่อนสาวงามกว่า 40 คนจากสันกำแพงขึ้นเวที
พร้อมทั้งและรำถวายพร อย่างสวยงามอลังการ

- 9 สาว 'สันกำแพง' ขำขมุขด้วยมือของเธอสอง
นำมมาแจกแก่ผู้ชมทุกที่นั่ง
10 สีเทา-สยามพร มาร่วมเป็นโฆษกชี้เส้น
ให้ทุกคนผู้ชมสามารถทราบใจคอละครรายการ
11 ถึงเวลาชมภาพยนตร์ชีวิตรักเรื่องเยี่ยม
ของผู้สร้าง 'น้อยใจยา' ขุนช้างขุนทด

สันกำแพง

บัตรราคา 20 บาททุกที่นั่ง
ของบัตร 9 โมงเช้า วันศุกร์ที่ 25 ตุลาคมนี้
ชมรายการพิเศษ 1 ท่ามจาง วันเดียวกัน.....
! ผู้ชมบัตรรายการพิเศษรอบ 'สาวสันกำแพง' นี้
กรุณานำบัตรไปรับแจกบัตร 10 บาท...ฟรี!
ตั้งแต่เวลา 6 โมงเย็นวันศุกร์ที่ 25 ตุลาคม



CONCLUSION

หน้า ๑๐๐

กระตุ้นภายในเพื่อสืบหาเจตนาและดูว่ามีแรง ส่วน วิชา เวลาที่ สืบคดีบุคคลไทย
เป็นฝ่ายเพียงกรวยเล่นเท่านั้น สำหรับตัวผู้เล่นในวิธีนี้ มีเปลี่ยนแปลง
บางตำแหน่ง ผู้ที่เล่นเดิม เขาวน ธงขลุ่ย โทษขลุ่ย ชัชชัย พงศ์ สัม
สุวรรณ จีระวัฒน์ นิธิกรณ อุบลรัตน์ สุพรรณ เกรียงศักดิ์ และบุญเลิศ
โทษบุกรานนท์ ตั้งแต่พรรษาแรก และบุญเลิศก็คลุกคลีอยู่กับอาจารย์มาเป
ยขำมาหลายสิบปี ด้วยความที่ผู้เล่นทุกคนรูปร่างสูงใหญ่กว่าใครคนอื่น
ด้วยลักษณะนี้ ถ้าไปเล่นตามบ้านตามวัง ไทยเล่นได้ดีในครั้งเสด็จออก
หม่อมอมการ สันนิษฐานว่าเจริญในครั้งแรกเหมือนกัน การแสดงก็ประกอบ
กลองหน้าขลุ่ยกลองหลังไทยขลุ่ยตีกลองโซ่ ที่หน้าเสด็จก็ถือ ไพศาล

จักรยานไทยร่วมชิงชัย 200 กม.วันนี้

2222 (5)

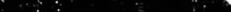
ถึงแก่กรรมเสียแล้ว **อนันต์ จงวัฒนา** อดีตนักกรีฑาฝีมือดี ขณะนี้ญาติก็ศพมาเพ็ญกุศลอยู่ที่วัดมกุฏกษัตริย
ร.อ.อนันต์ บุญสุภา [ขวัญใจแม่ทัพอ้อย] ขอเชิญเพื่อนฝูงแวะเวียนกันไปเป็นเจ้าภาพสวดพระอภิธรรม
 คี วันเสาร์ ที่ 26 นี้ โดยพร้อมกัน..... โชคดีสองชั้นได้เปรียบกล้าหาญจากศึกเย็นตามแล้ว “**หมักวน**”
คำเนิน บุญหวง ผม ยัวโด **อนงค์ โสธาทอ** มาเป็นหมอนางกอดนักหนาโดยจะเข้าพิธีวิวาห์เป็นทางการ
 ที่ 26 นี้ ที่ จ.ร้อยเอ็ด....นักแบดไทย พบ **นักแบดญี่ปุ่น** 19.30 น. วันนี้ที่เย็นเย็น 1 นกขี้ควาย หอ คำ
 ก็ **หมื่น แรมปี** เหยี่ยวหอยเหี้ยพอกมสืบทับ **อิโรเอะ ชูกิ** นักแบดสาวสาวญี่ปุ่น ผู้โค่นแชมป์ วอลเลย์บอล และ
สุมล จันทรัก ถ่า พบ **เอ็ม ไชยวรา** ประเภท **สุมล จันทรัก** ถ่า กับ **อจ้งรา บัณฑิต** พงที่ พบ
 กับ **เอ็ม ไชยวรา** กับ ที่ **หากานาวา** และ **บุนสว** แก่นทอง กับ **ทองคำ** ถึง **หมื่น** พบกับ **อิโรเอะ**
ชูกิ กับ **โนริโกะ** หากากิ **คำคุณ** **วิวัฒน์** **วิภานต** โนเรส ประชาสัมพันธ์มา...เลยค่าเลือก ตัวเน เซค 1
 นักรักๆ เมื่อกรรมการคดีสินให้ **สมพล** **งามขำ** [สมุทรปราการ] หน้าอาบเลือดชนะค เน บัณฑิต
สุบเนตร [ธนบุรี] ไปอย่างไหน **ชนะคาม** สยาคากนุ น.ท.สมนึก **กาญจนา** ภิรมย์ ขอความบันธ รวมไปย
 คณกร มา 1 จ้าจาร ช่างเลว.
 “**ปาร์ตบอย**”

สู้กับตัวแก๊งฝรั่งเทศ, อีตาสี
ถ้าเกาะกลุ่มไม่ติดก็... ป่ว!

ทีมนักจักรยานไทยจะลงแข่งขัน ประเภทถนนในทีมไทยอัด ใน
วันสุดท้ายของการแข่งขันจักรยานในวีนนี้ ซึ่งนักจักรยานไทยทุกคน
พร้อมที่จะลงแข่งขัน ต่างพยายามขอผู้เต็มที่ เพราะจะได้ติด
ไปแข่งขันใน 100 กม. แล้ว

การแข่งขันจักรยานในโอลิมปิกจะเสร็จสิ้นลงไปแล้ว ปรากฏว่า นักจักรยานไทยต่างพลาดหวังหมด เหลือเพียงประเทศเดียวสุดท้าย ในวันนี้ เป็นการแข่งขันจักรยานทางไกล ประเภทถนนไทรโยทรี 194.3

□ อานคณา



"התחלתי לכתוב" **התחלתי לכתוב**
התחלתי לכתוב

□ หนุ่นน้อยดี, วรวิทย์แย้

รายการวันน

[illegible]

สงบ - ชาวเลิศเข้าชิงประเภทชายคู่!
แบดดา จึงแหมมป่สังคโปร

สรุปลมว
เวที ร.ค.น.

เด็กที่ถูกขโมยที่ญี่ปุ่น อโณ
โคโนะ ระบุว่าทันทีที่เห็น เด็กสาว ใน
รถขณะเลี้ยวซ้ายที่ถนน สีงะกิโยริ
ตัวเธอก็เบรคมันคันไทยท้ายแถว
ตุ้มๆก็พุ่งออกมาและพาตัวผู้โดยสาร
เข้าไปใกล้เธอ คำนวณเอาที่อื่น นอก
จากสาย-ขลุ่ยเล็กเท่านั้นที่ได้เข้าใจ
ชายผู้

อิลิฟ โคลจิมา เติมน วิ จูจ เติง
(สิงห์โพธิ์) อายุประมาณ 15-20
ปี-5 ส่วนตัว เอ็ด ฮวง ชนเผ่ามอ
แองเกอร์สัน (เลมบารัก) 20-15,
15-0, 15-4 โดยใช้เวลา 41 นาที
ประเทศมาดิงเลอ อีโรอะ
อุกิ แซมปีแรมมาเล ซีนเก็ดฮากิรี

☐ จำนวนหน้า 2 ☐ จำนวนหน้า 2

จัดฟุตบอลกุศล
ที่มิไทยพบลาว

[illegible]

โปรดเกล้าฯ ให้รักษาราชการแทนผู้บัญชาการกองทัพบก
ก่อนเดินทางไปแข่งขันกีฬาวชิราลงกรณ์ที่มาเลเซีย

นักกีฬาส่วนกลางชนะเลิศ 4x400 ม.
ด้วยเวลา 2 นาที 56.1 วินาที ทำสถิติเป็นเอเชียนเกมส์
หลังจากวิ่งเพียง 3 แล่นเท่านั้นและชนะใจแล้ว

□ ได้วันเตรียมต้อนรับปีแห่งมโหฬาร

ซึ่ง พี่ชายแห่งเรย์ฮูทเซอร์และว็องบามัวร์ 80 แคน จากภารกิจ
โอลิมปิกครั้งที่ 19 ที่เม็กซิโก กลับเป็นวีรกรรมของบรรดาชาวแมคคาเวิน
ทั้งจำนวน 25 ปี ซึ่งกำลังศึกษาวิชาที่ศึกษาในอเมริกา เติบโต
เดินทางท่องเที่ยวกับพระภิกษุภิกษุจากอินเดียถึงบ้านเกิด เพื่อไปเยี่ยมบ้านเกิด
และมา โดยทางเรือจากที่ตลาดต่างๆในบริเวณตอนบนของแม่น้ำไรน์
เพื่อมาเยี่ยมบ้านเกิดในบริเวณแม่น้ำแห่งนั้น ได้มีการให้ที่พักพิงตลอดไป
รวมทั้งเรืออยู่ในโคห์น เพื่อเป็นเกียรติในฐานะที่พี่ชายทั้งสองให้แก่
ประเทศชาติและชาวเอเชีย

ปฏิเสธรบ่าวนักวิ่งสำหรับจอร์คเค๊าท์

ประชาชนในจังหวัดที่อาบนิกร ปฏิเสธว่าหนังสือพิมพ์ที่เสนอไป
ว่า กลุ่มนักวิ่งเสียชีวิตจากเมืองลุงแซม ได้ตอนข่าวปลอมแข่งขึ้นต่อ
ไป หลังจากมีการเตือนนักวิ่งว่ามี ทอมมี่ ดัชมิด และ จอห์น ตา-
ดอน ได้ถูกยิงใกล้ค่ายพักโอลิมปิก โค้ชประจำ นักวิ่งชาวทั้ง
สี่คนได้เดินทางจากนิวยอร์กถึงแคลิฟอร์เนียแล้ว ทหารต่างก็รีบดูตัว
ตัวที่จับมาทั้งหมด นักวิ่งอเมริกันประท้วงตามหน้านักวิ่งถือปืน

mexico 68

☐ เผยเบื้องหลังอาเบะบั้นรักเรียวๆทอง

บิณฑก ออบบะห์ นักวิ่งชาวเอธิโอเปีย เจ้าของเหรียญทองวิ่งมาราธอนโอลิมปิกสองครั้งซ้อนในปี ๑๙๖๘ และ ๑๙๖๙ ไม่สามารถครองเหรียญทองอันที่สามจากการแข่งขันโอลิมปิก-ปักกิ่งได้ ปล่อยให้เพื่อนร่วมชาติ มารโก วอลเล่ เจ้าของเหรียญเงิน ๑๙๖๐ นครควีนส์ทาวน์ จบทัวร์ปอดเหล็ก ไม่ครองอย่างถึกความคาดหมายตามเบเกิลอาภาบาลเบเกิ้ลที่ไว้เขา และกดขี่เมื่อนำอาภเบเกระว่าลือกซ้อนที่เบเกิลปักกิ่ง และต้องนอนป่วยเป็นเวลา 4 วันก่อนแข่งแข่งขันทำให้ต้องพลาดคว้าเหรียญทองไป ไล่จากที่เขารั้งนำกลุ่มในระยะ 10

ကိယာမတိ

● 113

ที่เวรราชดำเนิน เว้นเวลา
17.30 น.

● ฟุตบอล

อุดมศึกษาครอบสอง ทดศึกษา
กับ เทคนิกกรุงเทพ ที่สมา
การศีกษา เจ้า ๑๐๐ ๑๐ ๐๐

ลิมโซ่โคโบ (ลีเม้ง) พิชิต จัมโบรอัน
คู่แข่งของลิซจู ลีตได้ในการแข่งขันชิงชัย
๑๐๐ เมตรชาย ระยะ ๑,๕๐๐ เมตร ในทพพ
จัมโบรอันทำสถิติใหม่มา ๑๐๐ เมตรชาย ชีต

